¡Proletarios de todos los paises, unios!

ZUTIK!

BENEDITARREN LAZKAO LIBURUTEGIA

ORGANO DE LA DIRECCION UNIFICADA DE EUSKADI DE LCR-ETA-VI

nº 85 — 20 setiembre 1976 — precio 10 PTS

GREBA OROKORRAREN ORDUA

Udazken beroa hementxe barrian dugu. Bere mehatxu bakarrak Arias-en gobernua erori arazi zuen; orain, Suarez-en gobernua kilinkolo dagoanean, monarkia frakista bera da mehatxaturik dagoena. Langileen ekintzagatik mehatxaturik azken egun hauetako Euskadiko greba orokorrak mehatxu hori konkretatu egiten du eta halaber diktadura definitiboki kolpatzeko bidea erakusten digu: Estatu mailako greba orokorraren bidea.

Jesus Mari Zabala-ren hilketa izan da berehalako kausa. Hilketa berri honi erantzun bat eman behar zitzaion polizioaren ametrallamenduak eta hilketak inoiz ere ez ditugula onhartuko azaldu behar genuen. Garesti paga arazi behar genien kapitalistei isuritako langile odola. Baina greba orokorra hau ez da bakarrik zabalaren hilketari erantzun bat izan: garbi adierazi dugu Euskadiko langileok prest gaudela horrenbeste errepresioaren kausarekin (diktaduraren mantentzearekin) amaitzeko. Hau da: prest gaudela amnistia orokorra inposatzeko, prest gaudela inolako berezkeriarik gabe langile mugimendu osoaren legeztapena inposatzeko, erakunde errepresiboen desegitea inposatzeko...

Greba orokor honek ere langileriaren oroipen kolektiboak burruken irakaspen guztiak biltzen eta sakontzen dituela erakusten digu: ezen greba hau ez da martxokoaren errepikatze hutsa, aurrerapauso bat suposatzen du masen kontzientzian eta burrukatasunean. Baina batez ere langileek beren indarretan duten konfidantzaren azalpen bat da, garaipena posible dela segurtasunaren azalpen bat : eta langileok garaipena posible dela konprenitzen dutenean, garaipena segurua da.

LA HORA DE LA HUELGA GENERAL

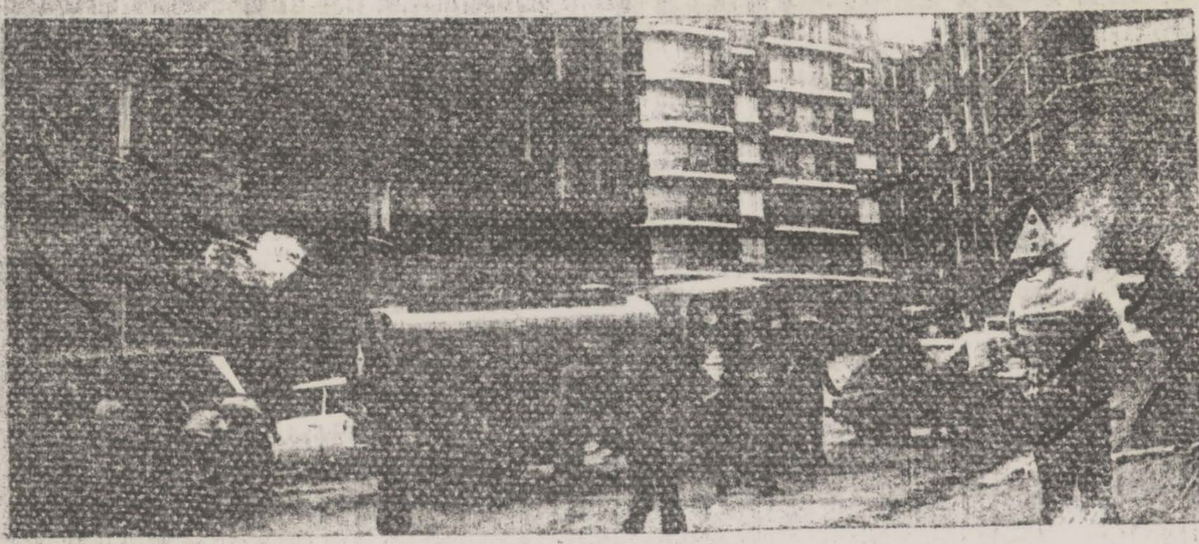
El otoño caliente ya está aquí. Su sola amenaza había precipitado la caída del Gobierno Arias; ahora, cuando el Gobierno Suarez se tambalea, es la monarquía franquista misma la que se ve amenazada. Amenazada, precisamente, por la acción de los trabajadores. La Huelga General de estos días en Euskadi concreta esa amenaza, marcando el camino por el que los trabajadores van a asestar a la dictadura el golpe definitivo: El camino de la Huelga General a escala de todo el Estado.

El asesinato de Jesus María Zabala ha sido la causa inmediata. Había que responder al crimen, demostrar que no estamos dispuestos a consentir que la policía nos ametralle impunemente. Hacer pagar caro a los capitalistas y al Gobierno la sangre obrera derramada. Pero con esta nueva Huelga General no sólo hemos respondido al asesinato de Zabala: Hemos demostrado que los trabajadores de Euskadi estamos firmemente decididos a acabar con la causa de tanta represión: El mantenimiento de la dictadura. Es decir: Que estamos dispuestos a imponer una amnistía total, a imponer la legalización de todo el movimiento obrero sin discriminaciones, a imponer la disolución de los cuerpos represivos...

Esta Huelga General demuestra también que la memoria colectiva de la clase obrera recoge y profundiza las enseñanzas de las luchas anteriores: Pues no es sólo una repetición general de Marzo, tras los asesinatos de Vitoria, sino que constituye un paso adelante en la conciencia y voluntad de lucha de las masas; pero es, sobre todo, una expresión de la confianza de los trabajadores en sus propias fuerzas, de su certeza en que es posible vencer: Y cuando los trabajadores comprenden que la victoria es posible, la victoria es segura.

Bentzuteko burrukatzen dugu, geure indarrez diktadura bukatzeko. Hortarako beharrezkoa da egin ditugun aurrerapausoak hedatzea eta sakontzea: ia galdialdi (asanbladetan erabakitakoak) guztien ondoren. Manifestazioak egin dira zeintzuekburu egin diote poliziaren errepresio gogorrari. Eta ez hau bakarrik: Bizkaian, non errepresioa oso gogorra izan zen (32 zauritu, zeinetarik 8 hospitalduak izan ziren, eta ehundaka kolratu) astelehenean, errepresio honi erantzun bezala, burruken jarraitzea erabaki zen, eta gehiago oraindik gobernadorea eskualdako asanbladak baimen tzera eta halaber poliziak ez zuela esku sartuko agintzera behartua izan zen. Manifestazioetan langile guztiak parte hartu dute (eta ez bakarrik burrukalarienak edo gazteenak). Ia ez da izan piketeen beharrik dendak hesteko: zenbait tokitan, Algortan, Erandion, Basaurin, eta Gipuzkoako herri askotan, dendariak berak ziren piketeetan parte harturik oraindik lanean ari ziren fabrikak geldierazten zebilenak, edo kaletan zehar manifestazioan zihoenak. Inoiz ere ez da hainbesta jendetza bildu manifestazioetan: astelehenean, 13-an, Sestaon 50.000 izanen ziren. Bainan ordu berean Eskuineko Ertzean, Basaurin, Zornotzan, eta probintziako hiri nagusienetan beste hainbat manifestazio egiten ziren. Bizkaian oso -

Luchamos para vencer, para liquidar con nuestras propias fuerzas a la dictadura. Para ello es preciso extender y profundizar los avances que esta lucha refleja: Casi todos los paros, decididos en asamblea, han sido seguidos de manifestaciones muy combativas, en las que la ferocidad de la represión policiaca no ha hecho retroceder a los manifestantes. No sólo esto: En Vizcaya, donde la represión fue particularmente dura (32 heridos, de los cuales 8 hospitalizados, y cientos de contusionados) se decidió el lunes continuar la lucha en respuesta a esta represión, obligando al gobernador a comprometerse a autorizar asambleas de zona y a que la policía no interviniera. En las manifestaciones han participado todos los trabajadores (y no sólo los más combativos o los más jóvenes, etc.). Apenas ha sido necesaria la intervención de los piquetes para hacer cerrar a las tiendas: En lugares como Erandio, Algorta, Basauri y en muchas zonas de Guipuzcoa, los propios tenderos formaban parte, desde primeras horas de la mañana, de los piquetes que iban a sacar a los compañeros de las fábricas que aún no habían parado, o de las manifestaciones que recorrían las calles. Nunca antes las manifestaciones habían congregado a tanta gente: El lunes 13, en Sestao, eran 50.000. Pero es que a la misma hora se -



Camiones y coches cruzados para cubrirse de las bolas y cargas salvajes de la policia

interesgarria izan da nola burruka eskualdeka eraman den (asanblada eta manifestazio zentralak: Sestaon, Basaurin eta Erandion) zeren indarrak batzeko, eta langileen parte hartze zuzena haundiagotzeko erabaki guztiak asanbladetan hartzen zirelarik oso era egokia izan da.

registraban manifestaciones en la Margen Derecha, en Basauri en Amorebieta, en todos los núcleos urbanos de la provincia. En Vizcaya la experiencia de llevar la lucha por zonas (asambleas y manifestaciones centrales en Sestao, Basauri y Erandio) ha permitido concentrar el máximo de fuerzas, aumentar la participación directa de los trabajadores en la toma de decisiones en asamblea.

Dátozen burruketarako hauxe da garrantzizkoena: burrukan lortutako batasuna mantentzea eta langileen autoorganizazioan egindako aurrerakadak sakontzea. Bizkaian, hautaturiko ordezkariok, probintziako 72 fabrika errepresentatzen zituztelarik, Greba koordinadora zentrala bezala, aste aste osoan Altos Hornos-en barruan, bildu ziren. Batzorde batek egindako, eta koordinadorak onhartutako, manifestua hurrengo egunean egin ziren asanblada guztietan irakurria, eztabaidatua, eta onhartua izan zen. Bertan azaltzen dira langileen helburu urjenteenak: amnistia orokorra, alderdi guztien legeztapena, alokairuen gorapena, prozesu konstituziogile bat irekitzea, autodeterminazioa euskadirentzat, sindikal askatasuna.

Cara a las luchas que se avecinan, esto es lo fundamental: Mantener la unidad lograda en el combate y profundizar los avances logrados en la autoorganización de la lucha por los propios trabajadores. En Vizcaya, los delegados elegidos, representando a 72 fábricas de la provincia, se constituyeron en coordinadora central de la huelga, y estuvieron reunidos permanentemente durante todo el martes en el interior de Altos Hornos. El manifiesto elaborado por una comisión y aprobado por la coordinadora fue leído y discutido a la mañana siguientes en todas las asambleas previstas. En él se marcan los objetivos más urgentes de los trabajadores: Amnistía total, legalización de todos los partidos, mejora salarial, apertura de un proceso constituyente, autodeterminación para Euskadi, libertad sindical.

Greba orokor hau garaipen haundi bat izanda, baina asanbladetan garbi agertu da hau ez dela epe luzerako erasoaldi baten hasera baizik, batez ere irailaren 27-rako espero den mobilizazio orokorraren egunaren entsegu jenerala. Euskadin gai bekan jenderik bil badezake, dudarik gabe, presoen etxeratzearena da. "Presoak kalera" hainbeste oihukatu den uda honen puntu gailurrena bezala, 27-ko mobilizazioa, bizi ditugun egunen ondoren, ez da abiapuntu bat besterik, diktaduraren jeneralizatuen abiapuntua zeren egun Euskadirentzat amnistia bakarra amnistia orokorra da, herezkeriarik gabekoa, politik eta sindikal motiboengatik langile jautikien onharpena ekarriko duena, langile eta nazionalista iraultzaile alderdi guztien legeztapena ekarriko duena, zeren ezin dezake onhar hainbeste urteta gartzelan egon dakoa, amnistiatu eta gero, beraiz ere motibo berdinengatik espetxeratzea. Hau da: ez dago egiazko amnistiarik diktadurahonen menpean amnistiak diktadura botatzea esijitzen du.

Los trabajadores de Babcok Wilcox subiendo en manifestacion por la cuesta de Galindo

Hau dena [...]zeko beharrezkoa da fabriketako asanbladekin jarraitzea, datozen burrukak gertatzea, azken egunetako Bizkaiko esperientzien argitan, koordinaketa era egokienak muntatzen. Probintziako eta eskualdeko koordinadorak mantendu eta indartu behar ditugu. Beste fabriketako ordezkeriez, hauzo laguneko elkarteen, errepresioaren aurkako organismoen, eta beste herri organismoen ordezkariez, osatzen ditugularik. Behin behineko ordezkariek leku egin behar diote asanbladetan aukeratuei. Koordinadorei errepresentabitate haundiena ematea [...]zter ezineko baldintza bat da, hauk zaluak eta efikazak nahi baditugu.

Burrukaren berehalako kausa zabalaren hilketa izan da. Baina berdin izan zitekeen beste bat. Greba orokorrak nahi eta ez salto egin behar zuen. Partizipazioaren eta erradikalizapenaren maila ez da, dagoen hasarre sozialaren ispilu bat baizik egoera honek ezin dezakela honela jarrai kontzientziarena, eta honekin, guzti honekin amaitzeko bide bat besterik ez dagoela kontzientziarena: langileen burruka zuzenaren bidea, eta Estatu mailako koordinaketa baten bitzrtez greba orokorraruntz doan bidea.

Aurrean ditugun konbenioek, egunetik egunerako prezioen gorapen baten egoeran: perspektiba zabalago batetan jartzen dute burruka hau: diktaduraren kontrako burruka, halaber kapitalista esplotazioaren kontrako eta langileriaren eskubideen alde (lehen mailan: sindikal askatasunaren aldeko) burruka da. Burruka honetan lortuiko batasuna udazken honen burruka errebindikatiboan erabili behar da. Eskabizun plataformen eztabaidatzea egun hauetako zeregin bat izan behar da.

Esta Huelga General ha constituido una gran victoria. Pero en las asambleas se tiene la conciencia de que constituye a la vez el inicio de una ofensiva a más largo plazo y en particular un ensayo general para la Jornada de movilización general por la amnistía total prevista para el 27 de setiembre. En Euskadi, si un tema es capaz de suscitar la unanimidad más absoluta de todos los sectores populares, es el de la necesidad de recobrar a todos nuestros presos. Como culminación de un verano en el que el "Presoak kalera" ha constituido el clamor unánime de todo el pueblo, la movilización del 27, tras las jornadas vividas estos días, constituye a la vez el punto de arranque de una fase de luchas generalizadas que pongan al orden del día el derrocamiento definitivo de la dictadura. Porque hoy no se concibe en Euskadi una Amnistía que no sea la Amnistía total, sin discriminaciones, y que no implique, por una parte, la readmisión de todos los despedidos por motivos políticos o sindicales; y por otra, la legalización de todos los partidos obreros y nacionalistas revolucionarios, de forma que los amnistiados no puedan volver a ser detenidos por los mismos motivos por los que han pasado largos años en las cárceles franquistas. Es decir, no se concibe una amnistía que no implique acabar con la dictadura.

Para conseguirlo es preciso mantener las asambleas de fábrica, y preparar en ellas los combates próximos discutiendo, a la luz de experiencias como la de Vizcaya en estos días, las formas más adecuadas de organización y coordinación. Las coordinadoras de zona y provinciales han de mantenerse y reforzarse con nuevos delegados elegidos en cada fábrica y con representantes de las asociaciones de vecinos, comisiones antirrepresivas y otros organismos populares. Los delegados provisionales han de ir siendo paulatinamente sustituídos por delegados elegidos en asamblea, a medida que estas se vayan celebrando. Dotar del máximo de representatividad a las coordinadoras es la condición de la eficacia y agilidad de estas, y en definitiva del éxito de la lucha.

El detonante de la lucha ha sido en esta ocasión el asesinato de Zabala. Pero lo mismo podía haber sido otro. La Huelga General tenía que saltar. El elevado grado de participación y el radicalismo de los enfrentamientos reflejan la indignación social concentrada existente, la clara conciencia de que esto no puede seguir así y de que sólo hay un medio para acabar con el paró creciente, con los salarios de miseria, con la indefensión de la clase obrera: la lucha directa de los trabajadores y su coordinación a escala de todo el Estado hacia la Huelga General.

La proximidad de los convenios en numerosas empresas, en una situación en que el alza de los precios sigue recortando día a día nuestros salarios, sitúa esta lucha en una dimensión más amplia: la lucha contra la dictadura es a la vez la lucha contra la explotación capitalista y por los derechos de la clase obrera (y en primer lugar por la libertad sindical). La unidad lograda en la lucha ha de invertirse en la preparación del combate reivindicativo de este otoño. La discusión de las plataformas ha presentar ha de ser una de las tareas de las asambleas de estos días.

Por primera vez en muchos años, un gobernador ha tenido que aceptar, para evitar males mayores, las condiciones impuestas por los obreros. Por primera vez, para evitar males mayores, un sector del empresariado se ha visto obligado a tomar distancias, respecto al gobierno y a pedir

Azken urte hauetan lehengo aldiz gobernadore bat tek onhartu. Egin behar ukan ditu langileek inposatutako baldintzak. Lehenengo aldiz entrepresarien senbait sektoregobernu...k urrun...ra eta poliziari ez disparatzeko eskatzera behartuta iza... dira. Euskadiko sei egunkari ez dira agertu, tu egun hauetan. Zenbait udaletxek dimisioa presentatu dute. herriaren ahotsak erantzunkizunak ezkatzen zituen bitartean: Honek,guzti honek garbi adierazten du krisiaren sakontasuna, edozein asmo kontinuistaren sinesgapritasun eskasa, burtesiak langileen protagonismoari dion beldurra.

Posiblea da duktadurarekin bukatzea. Euskadik erakusten digu bidea, baina espainiako estatuko beste herrietako langileen ...artizipazioa gabe garaipena ezinezkoa da, Horregatik beha...zkoa da delegazioak bidaltzea. Catalunya Madrid, Galicia eta beste probintzietako, fabriketara, langile komisioetako koordinadoretara, beste sindikal zentraletara... Geure burru azaldu behar diegu, beren solidaritatea eskatu, denok batera diktadura botatzeko kapaz den arma bakarra eraiki dezagun: Estatu mailako greba orokorra,

27-an, Euskadi guztia zutik!, Estatu mailako greba orokor ba...runtz, hauxe inposatuz:

- AMNISTIA DENONTZAT

- LANGILE ETA NAZIONALISTA IRAULTZAILE ORGANIZAZIO GUZTIEN LEGAZTAPENA

- ERAKUNDE ERREPRESIBOEN DESEGITEA

- DIKTA...AREN ERAKUNDE ORO DEUSEZTATUKO DUEN BATZARRE KONSTITUZIOEGILERAKO AUTESKUNDEN BEREHALEKO KONBOKATORIA/

- AUTODETERMINAZIOA EUSKADIRENTZAT

que la policía no dispare. Seis periódicos de Euskadi han dejado de aparecer estos días. Varios Ayuntamientos han dimitido, también para evitar males mayores, ante el clamor popular que exigía responsabilidades: Son otros tantos índices de la profundidad de la crisis, de la escasa credibilidad de todo intento continuista, del temor de la burguesía al protagonismo de los trabajadores.

Es posible acabar con la dictadura. Euskadi marca el camino, pero sin la participación en el combate de los demás trabajadores de los pueblos del Estado español la victoria no es posible. Por ello, en estos días de preparación para el 27 hemos de preveer el envío de delegaciones de las asambleas a las fábricas, coordinadoras, de CCOO, centrales sindicales, etc., de Cataluña, Madrid, Galicia,... de todas las provincias. Debemos explicar nuestra lucha a nuestros hermanos trabajadores de los demás pueblos, reclamando su solidaridad, invitándoles a poner en pie entre todos el arma capaz de derrocar a la dictadura: La Huelga General a escala de todo el Estado.

El 27, todo Euskadi en pie, hacia la Huelga General a escala de todo el Estado para imponer:

- LA AMNISTIA TOTAL

- LA LEGALIZACION DE TODAS LAS ORGANIZACIONES OBRERAS Y NACIONALISTAS REVOLUCIONARIAS.

- LA DISOLUCION DE LOS CUERPOS REPRESIVOS

- LA CONVOCATORIA INMEDIATA DE ELECCIONES A UNA ASAMBLEA CONSTITUYENTE QUE LIQUIDE LAS INSTITUCIONES DE LA DICTADURA

- LA LIBRE AUTODETERMINACION DE EUSKADI Y EL RESTO DE PUEBLOS OPRIMIDOS/

IRAULTZA ALA HIL!

Mundu guztiko langile ta herri zapalduak elkartu gaitezen!

LCR-ETA(VI) (ORGANIZACION SIMPATIZANTE DE LA IV INTERNACIONAL)